



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission du Logement
et de la Rénovation urbaine**

—

**RÉUNION DU
MARDI 24 AVRIL 2012**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Huisvesting
en Stadsvernieuwing**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 24 APRIL 2012**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	4
- de M. Alain Maron	4
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,	
concernant "l'avenir du site des abattoirs d'Anderlecht et le projet de construction d'une halle alimentaire financée par le Feder".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Carla Dejonghe, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, M. Alain Maron.</i>	6
- de M. Alain Hutchinson	11
à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "le taux de TVA de 6% non appliqué à la SDRB".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Céline Fremault, M. Alain Maron, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.</i>	12

INHOUD

INTERPELLATIES	4
- van de heer Alain Maron	4
tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,	
betreffende "de toekomst van de site van de slachthuizen te Anderlecht en de geplande bouw van een voedingshal met financiering van het EFRO".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister, de heer Alain Maron.</i>	6
- van de heer Alain Hutchinson	11
tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de niet-toepassing van het btw-tarief van 6% bij de GOMB".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Céline Fremault, de heer Alain Maron, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.</i>	12

*Présidence : Mme Céline Fremault, troisième vice-président.
Voorzitterschap: mevrouw Céline Fremault, derde ondervoorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "l'avenir du site des abattoirs d'Anderlecht et le projet de construction d'une halle alimentaire financée par le Feder".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Le site des abattoirs d'Anderlecht est un lieu emblématique de la ville. La grande halle du marché couvert et ses deux poternes surmontées de taureaux de bronze monumentaux font partie de l'imaginaire bruxellois et sont classés comme patrimoine architectural.

Malgré la disparition du marché aux bestiaux, les abattoirs et toute la filière de la viande encore active sont un maillon important de l'économie bruxelloise. Par ailleurs, les caves de Cureghem accueillent des événements de grande ampleur. Sans oublier le marché hebdomadaire des fruits et légumes, qui draine quelques 100.000 chalands chaque semaine et est l'un des lieux les plus sympathiques et vivants de Bruxelles le dimanche.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de toekomst van de site van de slachthuizen te Anderlecht en de geplande bouw van een voedingshal met financiering van het EFRO".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *De slachthuizen van Anderlecht zijn een emblematische site. De grote overdekte markthal en de twee monumentale bronzen stieren aan de ingang zijn beschermd als architecturaal erfgoed.*

Ondanks het verdwijnen van de veemarkt vormen de slachthuizen en de vleesverwerkingsactiviteiten nog altijd een belangrijke pijler van de Brusselse economie. In de Kelders van Kuregem worden tal van grote evenementen georganiseerd. Daarnaast is er nog de fruit- en groentenmarkt, die elke week zo'n 100.000 bezoekers trekt.

Het gaat bovendien om een strategische site, niet alleen door zijn omvang (12 ha), maar ook door zijn ligging langs het kanaal, de bediening door een metrolijn en de nabijheid van het Zuid- en het

Le site est également stratégique de par sa taille - douze hectares - et de par sa localisation le long du canal, qui représente un enjeu urbanistique important de remaillage de la ville, sur un axe de métro et à proximité des gares du Midi et de l'Ouest.

La société Abatan, gestionnaire du site, vient de dévoiler un plan de développement à l'horizon 2020. Le premier volet de ce plan consiste en la construction prochaine d'une halle alimentaire et de logements, financée en partie par le Fonds européen de développement économique et régional (Feder), et par la Région bruxelloise pour la dépollution du site.

D'autres volets annoncent à moyen terme une transformation profonde du site :

- aménagement d'un auditorium dans un entrepôt, qui renforcera le pôle événementiel des caves de Cureghem ;
- construction d'un abattoir moderne ;
- restauration du marché couvert ;
- réaménagement paysager d'une "plaine" de six hectares, etc.

Le projet semble intéressant, dans la mesure où il repose sur un développement économique endogène et compte valoriser les fonctions actuelles du site. Il ne semble en tout cas pas remettre en question ni le marché ni le développement économique engendré par la filière de la viande.

La vue à vol d'oiseau de ce master plan laisse deviner de nouvelles constructions importantes aux alentours et le long du canal, probablement en partenariat avec d'autres acteurs privés et publics présents sur le site. Les autorités publiques devront pour leur part adopter un ou des nouveaux Plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) pour permettre des développements qui ne sont pas réalisables dans le cadre du PPAS actuel.

Au-delà de la construction d'une halle alimentaire et d'une simple réorganisation des fonctions existantes, se profile donc une opération de restructuration urbaine de grande ampleur, à l'instar de ce qui se produit sur le site de Tour &

Weststation.

Het bedrijf Abatan, dat de site beheert, heeft een masterplan 2020 voor de site uitgewerkt. In een eerste fase zullen een voedingshal en woningen worden gebouwd, mede dankzij de financiële steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Brussels Gewest voor de sanering van de site.

Op middellange termijn zal er een auditorium worden ingericht ter versterking van de evenementenpool van de Kelders van Kuregem, zal er een modern slachthuis worden gebouwd, zal de overdekte markt worden gerestaureerd en zal er een plein van 6 ha worden aangelegd.

Het project ziet er interessant uit. Het is gebaseerd op een endogene economische ontwikkeling en valoriseert de huidige functies van de site. De markt noch de vleesverwerkingsactiviteiten lijken in het gedrang te komen.

Volgens het masterplan zal er heel wat nieuwbouw komen langs het kanaal, waarschijnlijk in partnerschap met openbare en privépartners. De overheden van hun kant moeten een of meerdere bijzondere bestemmingsplannen (BBP's) goedkeuren omdat bepaalde projecten niet uitvoerbaar zijn in het kader van het huidige BBP.

Het gaat dus om een grootschalige herstructurering, die doet denken aan de herinrichting van de site van Tour & Taxis.

Wat is de precieze invulling van de eerste fase met betrekking tot de voedingshal, de handelsruimten en de woningen?

Volgens het persartikel zouden de werken in 2012 van start gaan. Hoe ver staan de administratieve procedures zoals de vergunningen, de effectenstudies en de toewijzing van de opdrachten? Wie zal als bouwheer en beheerder optreden?

Heeft Abatan over zijn masterplan overleg gepleegd met het gewest en de gemeenten? Wie zal het plan sturen?

Op welke manier wordt er rekening gehouden met de EFRO-criteria? Welke rol zullen de slachthuizen van Anderlecht spelen in de

Taxis, même si celui-ci est beaucoup plus vaste encore.

Je souhaiterais donc vous entendre sur les tenants et aboutissants actuels de cette opération, dans laquelle seront investis des fonds régionaux et européens importants. En quoi consiste précisément le programme du premier volet "halle alimentaire, espaces commerciaux et logements", au financement duquel la Région et le Feder participent ?

L'article de presse annonce les premiers coups de pioche en 2012. À quel stade en sont les procédures administratives - permis, études d'incidences, passation de marchés, etc. ? Qui seront les maître d'ouvrage et gestionnaire des projets en question ?

Le master plan Abatan 2020 présenté par le gestionnaire du site a-t-il été concerté avec les autorités régionales et communales ? Dans l'affirmative, quelles sont les instances régionales qui y ont été associées ? Qui sera le pilote de ce projet sur le plan opérationnel ?

Pouvez-vous préciser les articulations avec le programme Feder ? Dans la perspective des projets annoncés, quel rôle le site des abattoirs d'Anderlecht est-il appelé à jouer dans le cadre de la transition vers une économie bruxelloise plus durable ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe (en néerlandais).- *Mon groupe attend avec impatience ce projet prometteur pour les abattoirs d'Anderlecht. Dans d'autres villes d'Europe, les halles alimentaires sont en outre une attraction touristique, au-delà de leur caractère commercial.*

Nous sommes convaincus que la nouvelle structure peut donner une impulsion à l'ensemble de la Région et générer de nombreux emplois.

La Région exige la modification de certains aspects du plan, notamment ceux concernant la création de logements. Quel est le rôle de la SDRB dans le projet ?

overschakeling naar een meer duurzame Brusselse economie?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe.- Net als de heer Maron kijkt mijn fractie vol verwachting uit naar het project voor de slachthuizen van Anderlecht. De plannen die wij via een aantal perskanalen hebben kunnen inkijken, zien er in elk geval veelbelovend uit. In andere Europese steden zoals Barcelona en Boedapest zijn dergelijke voedingshallen niet alleen een handelsruimte maar ook een heuse toeristische trekpleister geworden.

Wij zijn ervan overtuigd dat de nieuwe structuur niet alleen aan de wijk een boost kan geven, maar ook de rest van het gewest. Het is niet alleen de bedoeling dat de site veel volk lokt, ze moet ook veel jobs genereren. Wij zijn blij dat de historische

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre (*en néerlandais*).- *La SDRB ne participe pas au projet.*

Mme Carla Dejonghe (*en néerlandais*).- *De quelles modifications s'agit-il précisément ? Qu'en est-il de l'intégration dans le tissu urbain ?*

Mme la présidente.- *La parole est à Mme Huytebroeck.*

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- *Le projet Abatan est très séduisant. D'envergure, il constitue un réel défi pour l'ensemble du quartier et la collaboration avec les promoteurs est excellente. L'action est principalement soutenue par le Fonds européen de développement régional (Feder). La Région participe au financement du projet de la halle alimentaire dans le cadre du programme Feder Objectif 2013.*

Les logements et les espaces commerciaux seront réalisés en dehors du programme Feder et ne bénéficieront pas de financement dans ce cadre. Le projet est entièrement privé, n'intégrant même pas la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB).

Le projet Feder entend augmenter l'attractivité du site des abattoirs de Cureghem et y développer les activités économiques en encourageant l'établissement des marchands ambulants du week-end. Le projet prévoit la construction d'un marché alimentaire (12.500m²) pour les marchands de légumes et de fruits et de viande, ainsi que l'aménagement des espaces extérieurs (3.800m²). Les activités resteront donc identiques à celles d'aujourd'hui, qui font la spécificité de tout ce quartier.

Jusqu'à présent, les études menées ont permis la réalisation de l'avant-projet, pour lequel une demande de permis a été introduite en juin 2011. Des études de sol ont également été réalisées. La délivrance du permis, ainsi que le choix de

bestemming van de site grotendeels behouden blijft.

Het gewest eist dat sommige aspecten van het plan worden gewijzigd, vooral wat de creatie van huisvesting betreft. Wat is de rol van de GOMB in het project?

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.- *De GOMB werkt niet mee aan het project.*

Mevrouw Carla Dejonghe.- *Over welke aanpassingen gaat het precies? Hoe zit het met de integratie in het stadsweefsel?*

Mevrouw de voorzitter.- *Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (*in het Frans*).- *Het project van Abatan is erg aantrekkelijk, maar betekent ook een grote uitdaging voor de hele wijk. De samenwerking met de promotoren verloopt uitstekend. Het project wordt in grote mate gefinancierd door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO). Het gewest financiert mee de voedingshal, in het kader van het EFRO-programma Doelstelling 2013.*

De woningen en handelsruimten vallen buiten het EFRO-programma. Dat project is volledig privé, zelfs de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) is er niet bij betrokken.

Het EFRO-project wil de aantrekkelijkheid van de site verhogen en er economische activiteiten ontwikkelen. Marktkramers moeten er in het weekend terecht kunnen. Het project omvat de bouw van een voedingshal (12.500 m²) voor verkopers van groenten, fruit en vlees, en de herinrichting van de onmiddellijke omgeving (3.800 m²). De huidige activiteiten blijven dus behouden.

In juni 2011 werd een vergunning aangevraagd voor het voorontwerp. Binnenkort wordt die afgeleverd en wordt de aannemer aangeduid. Er zijn ook al bodemstudies uitgevoerd.

De nv Abatan treedt op als bouwheer en projectbeheerder. Aangezien de openbare

l'entrepreneur et le début des travaux, sont prévus très prochainement.

La société anonyme Abatan, société non soumise à la loi sur les marchés publics, sera le maître d'ouvrage des travaux et le gestionnaire du projet. Le financement public du projet ne dépassant pas 50% des coûts, les marchés y afférents ne sont pas non plus soumis à la loi sur les marchés publics.

Le master plan Abatan 2020 a été réalisé en concertation avec les autorités communales et régionales, le maître-architecte, la STIB, Bruxelles Mobilité, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL), la Direction de l'urbanisme et la Direction des monuments et des sites, le Port de Bruxelles et Bruxelles-Propreté.

Le master plan sera mis en œuvre par la société Abatan. Il a été réalisé suite à la sélection du projet Feder afin d'intégrer ce projet dans le développement global et à long terme du site.

Il s'intègre par ailleurs dans une dynamique de rénovation urbaine plus large de la zone du canal, zone qui concentre de nombreux investissements publics :

- de l'autre côté du canal, les projets Port Sud et Ecopôle ;
- les projets de la SDRB au quai des Matériaux et à la Terrasse de l'écluse (qui se trouve en face) ainsi que le projet Compas ;
- le contrat de quartier durable Canal-Midi ;
- les rénovations d'espaces verts à la Porte de Ninove et à la Rosée.

Tout ce périmètre connaît des interventions publiques de grande envergure. Dans les années qui viennent, on pourra vraiment remarquer un renforcement de tout ce quartier. L'ensemble de ces projets entend redéfinir le rôle du canal dans la ville comme un lieu de centralité, où cohabitent des fonctions urbaines et des fonctions économiques compatibles avec leur localisation en milieu urbain.

Les projets annoncés s'inscrivent dans une

financiering onder de 50% blijft, zijn de werken, net als Abatan zelf, niet onderworpen aan de wet op de openbare aanbestedingen.

Het masterplan Abatan 2020 is opgesteld in overleg met de gemeentelijke en gewestelijke beleidsverantwoordelijken, de bouwheer-architect, de MIVB, Mobiel Brussel, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB), het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH), de Directie Stedenbouw, de Directie Monumenten en Landschappen, de Haven van Brussel en het Agentschap Net Brussel (ANB).

Abatan zal ervoor zorgen dat het masterplan, als EFRO-project, past in de globale renovatiedynamiek langs de kanaalzone. In de wijk zijn al heel wat openbare investeringen gebeurd. Ik vermeld onder meer het Zuidhavenproject, Ecopool, de GOMB-projecten aan de Materialenkaai en de herinrichting van groene zones aan de Ninoofse Poort en het Dauwspark.

Als de hele kanaalzone in die zin wordt aangepakt, zal de hele buurt tot zijn recht komen als een plaats waar meerdere stedelijke functies samenkomen.

Het project van Abatan moet het plaatselijke economische weefsel versterken. Er komen meer en meer gediversifieerde activiteiten en ze zullen vaker plaatsvinden.

Ook de interactie tussen de diverse activiteiten van de wijk staat centraal in het project. Ik denk aan de slachterijen, de vleeshandelaren van de voedselhal, de restaurants enzovoort.

(verder in het Nederlands)

Het EFRO-project zal de marktkramers van de zondagmarkt in staat stellen zich definitief te vestigen. Daardoor zullen ze hun activiteiten op een duurzame en stabiele manier kunnen ontplooiën. Momenteel bevinden veel marktkramers zich in een kwetsbare situatie.

(verder in het Frans)

Door de marktkramers onder te brengen in de voedingshal wordt het beheer ervan vergemakkelijkt en wordt er minder afval

diversification et une densification des activités sur le site et dans une économie urbaine locale, de proximité et à petite échelle. En effet, le projet prévoit un accroissement du nombre d'activités, du type d'activités et du nombre de jours où ces activités sont organisées sur le site.

En outre, le projet intègre l'interaction et la cohérence entre les différentes activités organisées sur le site et le quartier, par exemple entre les activités des abattoirs, les marchands de viande de la halle alimentaire, les restaurants prévus sur le site et ceux du quartier.

(poursuivant en néerlandais)

Le projet Feder permettra aux marchands ambulants du dimanche de s'installer définitivement et de développer leurs activités de manière durable et stable.

(poursuivant en français)

En outre, l'établissement des marchands ambulants dans la halle alimentaire permettra une meilleure gestion, ainsi qu'une réduction des déchets actuellement produits.

Je trouve que c'est un magnifique projet, qui combine idéalement le privé et le public dans un quartier qui a besoin d'être renforcé. En outre, il lie merveilleusement rénovation urbaine, qualité architecturale et durabilité, y compris en ce qui concerne l'alimentation, l'eau ou les déchets.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Les premiers échos qui me sont parvenus de ce projet m'ont inspiré une réaction circonspecte. Au départ, il représente une énorme opportunité, liée à une obligation de travailler sur l'axe important que constitue le canal. Celui-ci doit être utilisé comme un outil de remaillage de la ville et de nouvelle centralité plutôt que comme la barrière géographique qu'il représente actuellement, qui divise symboliquement, géographiquement et socialement la ville.

Tout en étant riche en potentialités, ce projet comporte un risque d'éviction d'une certaine population et de renforcement de la dualisation sociale dans les quartiers.

geproduceerd.

De overheid en de privésector slaan de handen in elkaar voor dit prachtige project in een buurt die nood heeft aan herwaardering. Stadsvernieuwing, architecturale kwaliteit en duurzaamheid gaan hier buitengewoon goed samen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Toen ik voor het eerst over dit project hoorde, was ik eerder achterdochtig. Het project biedt veel mogelijkheden: het kanaal kan gebruikt worden om de verschillende stadswijken opnieuw met elkaar te verbinden, in plaats van ze van elkaar te scheiden. Het risico bestaat echter dat een dergelijk groots project volledig tabula rasa maakt en een bepaalde bevolkingsgroep verdrijft, waardoor de sociale dualisering in de wijken versterkt wordt.*

(De heer Olivier de Clippelle, voorzitter, treedt als voorzitter op)

(M. Olivier de Clippele, président, prend place au fauteuil présidentiel)

Les grands projets de ce type font souvent table rase de la réalité existante. Mais les informations qui me sont parvenues via la presse, le promoteur et vous-même sont plutôt rassurantes, puisque ce projet viserait à réaliser un travail de rénovation urbaine reposant véritablement sur les potentialités existantes.

Les marchands qui occupent actuellement le marché extérieur seraient sédentarisés et pourraient exercer leur activité d'autres jours de la semaine, ce qui est une bonne chose. Cela entraînera-t-il une modification dans l'organisation des activités du week-end ? La configuration du marché du dimanche va-t-elle changer ? De nouveaux marchands s'ajouteront-ils à ceux qui seront sédentarisés ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Je ne connais pas tous les éléments. Quoi qu'il en soit, nous disposons d'un épais dossier. Il y a un mois, nous avons assisté à la présentation du projet par la société Abatan. Les promoteurs se sont dits soucieux de préserver l'image du lieu et sa place dans le quartier.

Ils ont souhaité nous montrer combien ce marché était multiculturel et diversifié dans son offre, et ils savent que leur succès dépend aussi de cette diversité. Mais je ne puis vous assurer que tous les marchands ambulants, y compris ceux qui exercent à front de rue, seront maintenus.

Quoi qu'il en soit, leur souhait est de conserver autant que possible les marchands actuellement présents sur le site et de poursuivre dans le même esprit.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Vos propos me rassurent. Ce projet est extrêmement intéressant et nul doute que nous en reparlerons.

La référence à Lyon et Barcelone est pertinente

De informatie van de pers, de promotor en uzelf is gelukkig geruststellend. Het project lijkt echter eerder te streven naar een vorm van stadsvernieuwing die berust op het bestaande potentieel van de site.

De marktkramers zouden ondergebracht worden in de voedselhal en ook op andere dagen actief kunnen zijn. Dat is goed. Zal de zondagmarkt anders georganiseerd worden? Komen er nieuwe marktkramers bij?

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- Een maand geleden heeft Abatan het project voorgesteld. De projectontwikkelaars beloofden de eigenheid van de wijk niet uit het oog te zullen verliezen.

Ze wezen ons op de multiculturele aspecten in de aanbesteding en ze zijn er zich van bewust dat het succes van het project daarvan afhangt. Of alle marktkramers - ook die aan de straatkant - hun activiteiten zullen kunnen voortzetten, is niet zeker. Het streefdoel is dat ze blijven.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- U stelt me gerust. We komen ongetwijfeld nog op dit interessante project terug.

De verwijzing naar Lyon en Barcelona is

sous certains aspects, s'agissant de marchés couverts en ville. Toutefois, au départ et à l'arrivée, les situations de ces villes ne sont pas comparables.

Je me réjouis de constater que ce projet avance rapidement.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. ALAIN HUTCHINSON

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le taux de TVA de 6% non appliqué à la SDRB".

M. le président.- La ministre Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Hutchinson.

M. Alain Hutchinson.- Hier à Télé Bruxelles, dans une interview, M. Grimberghs, expliquait les raisons pour lesquelles la mise en œuvre du taux de TVA à 6% que nous avons voté au parlement a pris du retard. Je vous interpelle malgré tout pour la forme.

C'est en effet à une très large majorité que notre parlement a voté l'ordonnance ramenant les taux de TVA de 26% et 12% à 6% pour l'ensemble des institutions et des opérateurs participant à ce que nous avons qualifié de politique sociale du logement, dans une acception relativement large. Cela concernait les partenaires soutenus par la Région qui participent à cette politique, dont la SDRB, mais pour les autres la question relative au logement social était réglée, et un accord était intervenu entre le Fonds du logement et l'administration de la TVA.

Cette décision et ce vote du parlement ont renforcé

pertinent, omdat die steden gelijkaardige overdekte markten hebben. De situatie is er echter helemaal anders.

Ik ben blij dat het project voortgang boekt.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN HUTCHINSON

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de niet-toepassing van het btw-tarief van 6% bij de GOMB".

De voorzitter.- Minister Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Hutchinson heeft het woord.

De heer Alain Hutchinson (in het Frans).- *De heer Grimberghs heeft gisteren op Télé Bruxelles al toegelicht waarom de invoering van het btw-tarief van 6% vertraging heeft opgelopen. Toch wil ik mijn interpellatie nog laten doorgaan.*

Het parlement heeft met een grote meerderheid een ordonnantie aangenomen die de btw-tarieven van 26% en 12% tot 6% herleidt voor instellingen die werkzaam zijn op het vlak van sociaal huisvestingsbeleid. Daartoe worden ook de partners gerekend die steun krijgen van het gewest, zoals de GOMB. Voor de andere instellingen werd een overeenkomst gesloten tussen het Woningfonds en de btw-administratie.

De ordonnantie brengt alle spelers op een gelijk niveau. Toch wordt sinds juli 2011 nog steeds het tarief van 21% gehanteerd. Nergens is er sprake van 6%.

ces mesures et mis tous les partenaires sur pied d'égalité. Pourtant, depuis juillet de l'année dernière, le taux de 21% est toujours appliqué et le taux de 6% n'est mentionné nulle part.

J'aurais voulu savoir où en était la mise en œuvre de cette ordonnance. Pourquoi y a-t-il un tel retard, alors qu'un parlement l'a votée et qu'un gouvernement l'a sanctionnée il y a un an déjà ?

Quand cette baisse du taux de TVA entrera-t-elle en application ? C'est important pour les nombreuses personnes qui sont concernées par tous les projets de la SDRB qui sortent actuellement de terre. J'estime que cette baisse du taux de TVA devrait rentrer rétroactivement en application à la date de la sanction par le gouvernement de l'ordonnance votée par le parlement.

On ne peut pas spolier des centaines de ménages bruxellois parce qu'une administration traîne à mettre en œuvre la décision politique d'un parlement sanctionnée par un gouvernement. Mais je ne sais pas si vous avez les outils pour répondre maintenant à cette question.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Une volonté était très clairement affichée par le parlement et le gouvernement bruxellois, et a ensuite été réaffirmée par les responsables de la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'ordonnance que nous avons évoquée avait pour mission de mettre fin à toutes les discussions interprétatives au sujet des textes consacrant la mise en œuvre de la politique sociale du logement par rapport à un arrêté sur le Code de la TVA.

Pour quelles raisons n'est-ce pas le cas aujourd'hui ? Quels arguments invoque-t-on à l'administration des finances ?

La question de la rétroactivité est essentielle. Sera-t-il possible d'appliquer un taux réduit de TVA aux projets mis en œuvre après l'adoption de l'ordonnance mais avant l'accord avec le fédéral ? Des négociations seront-elles entreprises en ce sens ?

Hoe ver staat het met de implementering van de ordonnantie? Wat is de oorzaak van het uitstel van een maatregel die een jaar geleden al door het parlement werd aangenomen en door de regering werd bekrachtigd?

Vanaf wanneer zal het lagere btw-tarief toegepast worden? Dat is van belang voor de talrijke mensen die zich hebben ingeschreven voor een project van de GOMB, dat nog van start moet gaan. Ik ben van mening dat de vermindering van het btw-tarief terugwerkende kracht moet krijgen tot aan de datum waarop de ordonnantie werd bekrachtigd door de regering.

Het is niet correct dat honderden Brusselse gezinnen lijden onder de onmacht van het bestuur om een beleidsbeslissing tijdig uit te voeren. Ik weet echter niet of u op dit moment al op mijn vraag kan antwoorden.

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault (in het Frans).- *De bedoeling van betrokken ordonnantie was dat er een einde zou komen aan het gekibbel over de interpretatie van de teksten betreffende de uitvoering van het beleid inzake sociale huisvesting, meer bepaald inzake een besluit over de btw-regelgeving.*

Waarom is dat nog steeds niet gebeurd? Wat zijn de argumenten van de bevoegde administratie?

Zal het lagere btw-tarief met terugwerkende kracht kunnen worden toegepast voor projecten die van start gingen nadat de ordonnantie werd aangenomen maar voordat er een overeenkomst met het federale niveau was? Wordt daarover onderhandeld?

Hoe staat het met werven die worden uitgevoerd door derden, waarmee de GOMB samenwerkt in het kader van de toepassing van artikel 21 van de ordonnantie van 1999? Is in dat geval dan ook niet

Qu'en est-il des constructions réalisées par des tiers avec lesquels la SDRB collabore dans le cadre de l'application de l'article 21 de l'ordonnance de 1999 ? Dans la droite ligne du débat que nous avons eu ici au moment de l'adoption de l'ordonnance, ceux-ci ne devraient-ils pas aussi bénéficier du taux de 6% ? Faudra-t-il aussi négocier avec le fédéral sur ce second volet ?

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- En votant ce texte, on savait que l'on envoyait un signal clair et que le résultat opérationnel dépendrait, in fine, d'une négociation avec l'administration fédérale et de la position de cette dernière par rapport au texte.

Pouvez-vous expliciter les arguments avancés par la SDRB pour réclamer ces 6%, outre les arguments de fond de l'ordonnance, et ceux éventuellement opposés par l'administration fédérale ? Disposez-vous de ces informations ? Qu'en est-il d'arguments relatifs à des législations et positions prises au niveau européen ?

Si, normalement, l'Europe ne se mêle pas de ce type de politique, elle le fait néanmoins au sujet de la définition de la politique sociale du logement et, par conséquent, de son subventionnement par l'État sans distorsion de concurrence sur le marché. Lors de cette discussion européenne, plusieurs balises avaient été posées, lesquelles ciblaient de prime abord les Pays-Bas, avec un impact éventuel dans les autres pays européens.

Y a-t-il eu des avancées à cet égard ? L'administration fédérale a-t-elle relayé des préoccupations relatives à des prises de position européennes ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Nous avons déjà abordé ce dossier à plusieurs reprises. Il semble sur le point de connaître, après de nombreux rebondissements, une fin heureuse.

Nous sommes depuis longtemps attentifs à la question de la réduction du taux de TVA à 6%. Nous considérons en effet que l'application d'un tel

het btw-tarief van 6% van toepassing? Moeten we ook over dat element met het federale niveau onderhandelen?

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (in het Frans).- *Toen we de tekst goedkeurden, wisten we dat het uiteindelijke resultaat zou afhangen van het standpunt van de federale overheid.*

Kunt u de argumenten van de GOMB verduidelijken om die 6% te eisen, ofschoon zulks niet met de geest van de ordonnantie overeenstemt? Kunt u de tegenargumenten van de federale overheid geven? Zijn er argumenten in verband met wetgeving en standpunten van het Europese niveau?

Europa buigt zich over de subsidiëring van huisvesting om na te gaan of die de markt niet verstoort. Tijdens overleg daarover werden bakens uitgezet, in de eerste plaats voor Nederland, maar met een mogelijke impact op andere Europese landen.

Is er in dat opzicht vooruitgang geboekt? Had de federale overheid bedenkingen bij het Europese standpunt?

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Dit dossier kent eindelijk een goede afloop.*

We waren al lang voorstander van een btw-tarief van 6%. Niet alleen voor kopers is dat tarief interessant, daarnaast worden de woningen die de GOMB op de markt brengt, er aantrekkelijker

taux sera bénéfique pour les citoyens acquéreurs, mais aussi pour la compétitivité des biens mis en vente par la SDRB.

M. Alain Hutchinson.- Je précise qu'il s'agit d'une initiative parlementaire.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Comme vous le savez, une directive européenne a autorisé les États membres à appliquer un ou deux taux réduits de TVA dans le cadre de la politique sociale du logement. Le législateur communautaire européen n'ayant pas donné de définition de ladite politique sociale du logement, c'était aux États membres d'y procéder. Et dans le cadre de la répartition des compétences en Belgique, cela relève des Régions.

Comme vous le rappeliez dans votre question du 20 juillet dernier, le parlement a voté une ordonnance introduisant dans le Code du logement une définition de la politique sociale du logement. Ce texte a été publié au Moniteur belge le 10 août dernier ; il est donc d'application.

L'objectif de l'ordonnance est de définir les acteurs publics du logement qui agissent dans le cadre de la politique sociale du logement en Région bruxelloise et dont les logements peuvent bénéficier d'un taux de TVA de 6% auprès de l'administration fédérale. Dans la mesure où les opérateurs du logement social (SLRB, SISP) et le Fonds du logement bénéficiaient déjà d'une TVA à 6%, c'est la SDRB qui, pour l'essentiel, devrait profiter concrètement des effets de l'ordonnance.

Malgré le vote de l'ordonnance, il est apparu que l'administration fiscale fédérale n'appliquait pas le taux de 6%. J'ai donc immédiatement demandé, avec l'accord du gouvernement, à la SDRB d'entamer toutes les démarches nécessaires auprès de l'administration compétente pour que les acquéreurs puissent bénéficier de ce taux à 6%. La SDRB a introduit via son conseil un dossier complet auprès de l'administration fiscale fédérale afin d'obtenir la confirmation de l'application du taux de 6% à ses logements.

Trois réunions se sont tenues au cours desquelles l'administration fédérale est restée sur sa position de refus, s'appuyant sur l'article intitulé "Logement dans le cadre de la politique sociale" du Code de la

door.

De heer Alain Hutchinson (in het Frans).- *Vergeet u niet dat het om een parlementair initiatief gaat.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Volgens een Europese richtlijn kunnen lidstaten in het licht van hun sociale huisvestingsbeleid een of twee btw-verlagingen doorvoeren. De richtlijn preciseert echter niet wat er onder sociaal huisvestingsbeleid wordt verstaan. De lidstaten moesten dat begrip zelf invullen. In België gaat het om een gewestelijke bevoegdheid.*

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft daarom een ordonnantie goedgekeurd om in de Huisvestingscode een definitie van sociaal huisvestingsbeleid op te nemen. Aangezien de ordonnantie op 10 augustus 2011 in het Belgisch Staatsblad is verschenen, is zij van kracht.

De ordonnantie heeft de bedoeling de instellingen op te sommen die een rol spelen in het huisvestingsbeleid en die bijgevolg een btw-tarief van 6% genieten. De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) en het Woningfonds genieten al langer het lage btw-tarief. Deze ordonnantie komt dus vooral de GOMB ten goede.

De federale belastingadministratie blijkt echter het verlaagde btw-tarief nog steeds niet toe te passen in het geval van de GOMB. Ik heb de GOMB onmiddellijk gevraagd het nodige te doen, zodat ook voor haar kopers de 6%-voet van toepassing zou zijn. De GOMB heeft het volledige dossier aan de federale administratie overgemaakt.

Na drie vergaderingen bleef de federale administratie echter weigeren het verlaagde tarief toe te passen en beriep zich daarvoor op een artikel van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde. Dat artikel is in tegenspraak met de ordonnantie. Een van de argumenten tegen de federale stellingname is dat de GOMB een herstructurerende en dus sociale werking uitoefent.

TVA pour remettre en cause l'application des 6%.

Cet article est libellé de la manière suivante : "bénéficient du taux de 6% les livraisons de biens ci-après (...) lorsque ces biens sont destinés au logement dans le cadre de la politique sociale a) destinés à la location b) les logements privés qui sont livrés et facturés aux sociétés régionales de logement et aux sociétés de logement social agréées par celles-ci et qui sont destinés à être vendus par ces sociétés".

Cet article du Code de la TVA est en contradiction avec l'ordonnance régionale sur le Code du logement qui définit la politique sociale de la Région, dont la mission de rénovation urbaine fait partie intégrante. L'un des arguments qui ont été utilisés pour repousser l'argument fédéral, c'est que l'intervention de la SDRB a un apport de restructuration dans le quartier et donc aussi un objectif social. Le marché privé n'agissant pas, il n'y a pas de distorsion de marché.

En effet, la SDRB est reconnue comme société régionale de logement participant à la politique sociale du logement. Elle peut agréer les sociétés qui construisent pour elle dans le cadre de marchés de promotion, mais elle ne produit pas en tant que tel du logement social. Or, l'administration fédérale estime que, sur la base du Code de la TVA actuel, seules les sociétés de logement social seraient éligibles, ce qui ne correspond ni à la directive européenne ni au Code du logement.

Finalement, la SDRB a rencontré les collaborateurs du nouveau ministre des Finances le 17 avril pour tenter de trouver une solution. Nous sommes heureux de vous annoncer que les éléments ressortant de cette réunion sont positifs par rapport à l'application du taux de 6% aux opérations de la SDRB et des tiers avec lesquels elle contracte.

Nous attendons une confirmation écrite des résultats de cette rencontre avant de confirmer formellement à tous nos acquéreurs l'application de cette mesure et de spécifier les modalités d'application d'éventuelles nouvelles orientations. De la même façon, je reste très prudente également parce qu'il n'y a pas de décision par rapport à la rétroactivité. Tant que nous n'aurons pas d'assurance totale, nous resterons vigilants.

De GOMB is erkend als gewestelijke instelling die deelneemt aan het sociaal huisvestingsbeleid. Ze bouwt echter zelf geen sociale woningen. Volgens de federale administratie mogen enkel sociale huisvestingsmaatschappijen het verlaagde btw-tarief toepassen, maar dat strookt niet met de Europese richtlijn, noch met de Huisvestingscode.

Op 17 april vond er opnieuw een vergadering plaats. Het ziet ernaar uit dat de GOMB voortaan het btw-tarief van 6% mag toepassen voor eigen projecten en voor projecten die ze door derden laat uitvoeren.

We wachten nog op een schriftelijke bevestiging. Ik blijf nog wat op mijn hoede, want over een toepassing met terugwerkende kracht is er nog niets beslist.

Op dit ogenblik is de btw-verlaging dus nog geen vaststaand feit. We wachten nog op de datum van inwerkingtreding.

Als het conflict blijft aanslepen, zal ik het probleem voorleggen aan het Overlegcomité.

Het gaat ab initio om een parlementair initiatief, maar de regering kijkt nauwlettend toe. Wij hopen de GOMB en de kopers van GOMB-woningen zo spoedig mogelijk goed nieuws te kunnen meedelen.

À ce stade, cette réduction du taux de TVA de 21% à 6% doit être prise avec prudence en l'absence de document écrit. La prudence est également de rigueur en l'absence d'une date exacte de mise en application de cette mesure.

Si le conflit devait continuer, ce qui semble peu probable, je n'hésiterais pas à saisir le Comité de concertation Région-fédéral en la matière afin de trouver une solution définitive.

C'est donc une question - d'initiative parlementaire, certes - à laquelle le gouvernement reste attentif. Nous espérons pouvoir annoncer une issue heureuse pour la société régionale et les acquéreurs de ces logements.

M. le président.- La parole est à M. Hutchinson.

M. Alain Hutchinson.- Il est surprenant de constater qu'une administration - en l'occurrence l'administration de la TVA au niveau fédéral - rechigne à mettre en œuvre une loi d'ordonnance qui a été votée par un parlement dans une compétence qui est la sienne, en s'appuyant sur une directive européenne qui a été retranscrite dans le droit belge.

Ce serait effectivement une bonne chose de s'adresser au Comité de concertation pour rappeler que nous avons, légitimement, toute compétence pour adopter des mesures de ce type, qui sont conformes à la législation européenne et au droit belge et qui ont, par ailleurs, été adoptées dans les autres Régions.

À cet égard, le débat sur la rétroactivité est important. Une année s'est écoulée durant laquelle de nombreux logements de la SLRB ont été attribués à de jeunes ménages bruxellois. Cela vaudrait la peine de se pencher sur cette question et d'essayer d'obtenir cette rétroactivité, à partir du moment où le gouvernement a sanctionné l'ordonnance que nous avons votée.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- L'immobilisme fédéral est effectivement coupable.

De voorzitter.- De heer Hutchinson heeft het woord.

De heer Alain Hutchinson (in het Frans).- *Het verrast me dat de federale btw-administratie terugdeinst voor de uitvoering van een ordonnantie die door het parlement werd aangenomen over een aangelegenheid waarvoor het bevoegd is. De ordonnantie is bovendien gebaseerd op een Europese richtlijn die werd omgezet in Belgisch recht.*

Het zou goed zijn om het Overlegcomité te laten bevestigen dat wij, net als de andere gewesten, over de rechtmatige bevoegdheid beschikken om ter zake een eigen beleid te voeren.

Het voorbije jaar werden er veel woningen van de GOMB aan jonge Brusselse gezinnen toegewezen. Het is belangrijk om na te gaan hoe we het tarief met terugwerkende kracht kunnen toepassen, vanaf het moment waarop de regering de ordonnantie heeft bekrachtigd.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *De afgelopen periode van politieke*

Mais, dans cette matière comme dans d'autres, la carence de direction politique au niveau fédéral pendant de longs mois a eu des conséquences sur la mise en œuvre des politiques. Nous avons été victimes de cet immobilisme, même si les administrations ont continué à travailler et que les impulsions politiques ont repris depuis le mois de janvier.

- *L'incident est clos.*

stagnatie op federaal niveau heeft een negatieve impact gehad op de uitvoering van het beleid, hoewel de administraties hun werk voortgezet hebben en het beleid sinds januari nieuwe impulsen heeft gekregen.

- *Het incident is gesloten.*